

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ AUDÍTORSKÝCH SLUŽIEB

A 003- 13

Článok 1 Zmluvné strany

Objednávateľ: **OBEC PROCHOT**

Obecný úrad
966 04 Prochot
Štatutárny zástupca: Darina Gajdošová, starostka obce
IČO: 00 320 960
DIČ: 2020529764

Dodávateľ: **Audit consults, s.r.o.**, auditorská spoločnosť, licencia SKAU č. 323

M.R. Štefánika 167//16
017 01 Považská Bystrica
Štatutárny zástupca: Ing. Ľubica Smatanová, konateľ spoločnosti
IČO: 36 334 715
DIČ: 2021813453
IČ DPH: SK 2021813453
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel: Sro, vložka č.: 14547/R

ďalej len „dodávateľ“ alebo „auditor“)

Služby sa poskytujú v súlade s Obchodným zákonníkom č. 513/1991 Z. Z., v znení zmien a dodatkov a v súlade so zákonom o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu č. 540/2007 Z. z. a v zmysle priložených Všeobecných h podmienok poskytovania auditu účtovnej závierky (ďalej len "VPPA"), ktoré sú v súlade s Medzinárodnými audítorскими štandardmi a sú nedeliteľnou súčasťou zmluvy (Príloha č. 1).

Článok 2 Predmet zmluvy

Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre objednávateľa v zmysle tejto zmluvy:

1. audit individuálnej účtovnej závierky zostavenej k 31.12.2012 v súlade so zákonom č. 540/2007 Z.z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a ostatnými právnymi normami platnými v Slovenskej republike za účtovné obdobie roku 2012.
2. audit súladu individuálnej účtovnej závierky a auditovanou výročnou správou
3. preverenie súladu hospodárenia objednávateľa so zákonom č. 583/2004 Z.z. v zmysle ustanovenia § 16 ods. 3 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy.
4. audit konsolidovanej účtovnej závierky zostavenej k 31.12.2012 v súlade so zákonom č. 540/2007 Z.z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a ostatnými právnymi normami platnými v Slovenskej republike za účtovné obdobie roku 2012.
5. audit súladu konsolidovanej účtovnej závierky s konsolidovanou výročnou správou

Článok 3 Vykonávanie auditu

1. Dodávateľ je povinný vykonávať služby súvisiace s predmetom zmluvy v termínoch dohodnutých s objednávateľom. Služby uvedené v článku 2. tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať podľa dohodnutého harmonogramu prác odsúhlaseného obidvomi stranami uvedeného v prílohe č. 2.

2. Objednávateľ je povinný dodať dodávateľovi podklady nevyhnutné pre potreby výkonu služieb súvisiacich s predmetom zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek dodávateľa.
3. Objednávateľ je povinný pre potreby výkonu služieb uvedených v článku 2 tejto zmluvy:
 - predložiť dodávateľovi v lehotách dohodnutých v harmonograme prác všetky doklady dokumentujúce hospodársku činnosť objednávateľa, ktoré sú potrebné pre správne vykonanie týchto služieb,
 - zabezpečiť potrebnú súčinnosť pri vykonávaní služieb súvisiacich s predmetom zmluvy.
4. Objednávateľ nie je povinný poskytnúť dodávateľovi akekoľvek doklady alebo iné materiály týkajúce sa objednávateľa, ak dodávateľ odmietne podpísať protokol o ich prevzatí.
5. Za doklady a iné materiály, ktoré budú poskytnuté dodávateľovi za účelom ich kontroly mimo sídla objednávateľa zodpovedá v celom rozsahu dodávateľ, a to až do momentu ich vrátenia objednávateľovi. Po vykonaní služieb uvedených v článku 2 tejto zmluvy je dodávateľ povinný bez zbytočného odkladu vrátiť objednávateľovi všetky doklady a iné materiály od neho prevzaté.
6. V prípade, ak objednávateľ nepredloží dodávateľovi výročnú správu na overenie, objednávateľ nie je v nej oprávnený citovať časti auditorskej správy vyhotovenej dodávateľom.
7. Odberateľ aj dodávateľ určili zodpovedných pracovníkov, s ktorými budú prejednávané požiadavky vyplývajúce z predmetu tejto zmluvy, ako napríklad podrobný harmonogram prác, odsúhlasovanie predkladaných návrhov správ, podoba, rozsah a termíny predkladania potrebných dokladov, písomností a vysvetlení.
 Zodpovední pracovníci za odberateľa : Ing. Valéria Bugárová, ekonómka
 Zodpovedný pracovník za dodávateľa : Ing. Ľubica Smatanová, zodpovedný auditor
8. Poskytnutie služieb špecifikovaných v tejto zmluve musí byť účelné a hospodárne.
9. Dodávateľ sa zaväzuje pre plnení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy konať nezávisle
10. Dodávateľ je povinný bez zbytočného odkladu odovzdať objednávateľovi všetko, čo pre objednávateľa získa v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve. Dodávateľ je povinný objednávateľa oboznamovať so skutkovým stavom vecí súvisiacej s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy.
11. Dodávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve, a to aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy.
12. Dodávateľ považuje informácie, doklady a iné materiály poskytnuté objednávateľom pre plnenie predmetu zmluvy za prísne dôverné. Povinnosť dodávateľa zachovávať mlčanlivosť sa však nevzťahuje na prípady, ak ide o zákonom uloženú povinnosť oznámiť, alebo prekaziť spáchanie trestného činu.
13. Zmluvné strany si navzájom udeľujú súhlas na poskytnutie informácií v potrebnom rozsahu, vrátane možných dôverných informácií, svojím poisťovateľom, právny zástupcom a iným spolupracujúcim osobám za predpokladu, že bude zachovaný dôverný charakter týchto údajov, a tiež tretím stranám, ak to vyžadujú slovenské a/alebo medzinárodné právne predpisy, či profesijné alebo iné predpisy, a to najmä (avšak nie výlučne) z dôvodu poskytovania údajov pre účely posúdenia nezávislosti audítora, či previerky kontroly kvality zákazky v zmysle ISQC1. Konkrétna osoba bude odberateľovi vopred písomne oznámená.
14. V prípadoch podľa bodu 13. tohto článku sú Zmluvné strany povinné zabezpečiť, aby sa tretie strany, ktorým budú akékoľvek dôverné informácie poskytnuté, zaviazali zabezpečiť minimálne takú ochranu dôverných informácií, ako to vyžaduje táto zmluva.

Článok 4 Cena

1. Objednávateľ je povinný zaplatiť dodávateľovi za služby poskytnuté a vykonané podľa článku 2 nasledovne:

1.1 Audit individuálnej účtovnej závierky a preverenie rozpočtového hospodárenia	665 € bez DPH
1.2. Audit súladu individuálnej výročnej správy s auditovanou IUZ	266 € bez DPH
1.2. Audit konsolidovanej účtovnej závierky	450,- € bez DPH
1.3 Audit súladu konsolidovanej výročnej správy s auditovanou KÚZ	266 € bez DPH
Cena služby spolu	1 647 € bez DPH

Fakturovať sa bude priebežne podľa dokončenia jednotlivých etáp podľa dohodnutého harmonogramu prác. Všetky platby budú splatné do 14 dní na bankový účet audítora, ktorý bude uvedený na faktúrach.

Ceny uvedené v tejto zmluve sú uvedené bez DPH. Dodávateľ je platiteľom DPH a je oprávnený k uvedeným cenám fakturovať DPH podľa platných právnych predpisov.

K uvedeným cenám je audítor oprávnený fakturovať, v zmysle Zákona o audítoroch, výdavky účelovo vynaložené v priamej súvislosti s plnením dohodnutých prác (cestovné náhrady), ktoré budú vopred konzultované s objednávatelom.

Naklady na získavanie informácií v zmysle všeobecných podmienok poskytovania auditu hradí objednávatel.

2. Audítor môže pozastaviť poskytovanie služieb počas obdobia, z dôvodov neuhradenia splatnej faktúry. V takomto prípade audítor oznámi objednávatelovi zmenu harmonogramu prác, ktorá nadobudne platnosť po zaplatení neuhradených splatných faktúr.

Článok 5 Platnosť a účinnosť zmluvy

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
2. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve možno vykonať len písomne a so súhlasom oboch zmluvných strán.
1. Objednávatel môže kedykoľvek a bez udania dôvodu túto zmluvu vypovedať formou písomnej výpovede doručenej dodávateľovi, pričom platí, že zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede objednávatelom dodávateľovi. V prípade výpovede zmluvy je objednávatel povinný dodávateľovi uhradiť odmenu za úkony a práce vykonané v súlade s touto zmluvou do dátumu doručenia výpovede dodávateľovi.
2. Dodávateľ je oprávnený vypovedať túto zmluvu len zo závažných dôvodov, najmä ak sa narušila nevyhnutná dôvera medzi ním a objednávatelom alebo ak objednávatel neposkytuje dodávateľovi potrebnú súčinnosť a informácie nevyhnutné pre výkon predmetu zmluvy. V prípade výpovede zmluvy je dodávateľ povinný odovzdať objednávatelovi všetky doklady a iné materiály, ktoré mu do dňa doručenia výpovede objednávatel poskytol. Zmluva zaniká v zmysle všeobecných podmienok poskytovania auditu uvedených v Prílohe č. 1.

Článok 6 Záverečné ustanovenia

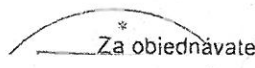
1. Dodávateľ zodpovedá za kvalitné vykonanie predmetu zmluvy a za škodu, ktorú spôsobil objednávatelovi nesprávnym a nekvalitným poskytovaním služieb. Dodávateľ nezodpovedá za škody vzniknuté objednávatelovi ak ich príčinou je oneskorené predloženie alebo nepredloženie, či nesprístupnenie dokladov a informácií potrebných k plneniu zmluvy. Právo finančných orgánov zostáva nedotknuté. Dodávateľ nezodpovedá za ústne, či písomné nepotvrdené vyjadrenia svojich pracovníkov, či spolupracovníkov a ani za ústne vyjadrenia k výsledkom svojej činnosti.
2. Objednávatel súhlasí so skutočnosťou, že v prípade ak dodávateľ zavini svojou činnosťou škodu objednávatelovi, bude možné poskytnúť údaje objednávatelovi poisťovni, v ktorej je dodávateľ poistený, a to výlučne za účelom riešenia tejto poisťovnej udalosti.
3. Objednávatel súhlasí, aby dodávateľ v prípade ukončenia platnosti zmluvy, mohol komunikovať s nastupujúcim audítorom/auditorskou spoločnosťou v zmysle zákona o audítoroch § 30 odsek 6.
4. Použitie pracovných výsledkov dodávateľa na reklamné účely ev. na inú propagáciu je neprípustné. Všetky správy alebo iné materiály vypracované dodávateľom pre objednávatelom sa považujú za dôverné, slúžia pre internú potrebu objednávatelom a bez predchádzajúceho súhlasu dodávateľa nesmú byť poskytnuté tretím stranám. Za porušenie tejto povinnosti sa nepovažuje zverejňovanie údajov v rozsahu predpísanom vo všeobecne záväzných právnych predpisoch. Všetky informácie a materiály, ktoré získal dodávateľ pre účely predmetu tejto zmluvy súvisiace s objednávatelom sú majetkom dodávateľa. Objednávatel súhlasí s uvádzaním svojho mena v rámci prezentácie potenciálnym klientom dodávateľa.
5. Ak nebude môcť dodávateľ dodržať dohodnutý časový harmonogram v dôsledku nedostatkov toho, že objednávatel neposkytne potrebné informácie načas a v primeranej forme, ak nebudú k dispozícii zodpovední pracovníci objednávatelom, prípadne ak nastanú ine okolnosti, kvôli ktorým bude mať dodávateľ prestoje v práci, nebude sa voči nemu uplatňovať žiadne nároky podľa tejto zmluvy.

6. Zmluvné strany vyhlasujú, že splnili všetky zákonné a iné podmienky potrebné pre podpísanie tejto zmluvy, že majú všetky potrebné povolenia a oprávnenia na uzatvorenie tejto zmluvy a jej plnenie.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne a vážne, obsah zmluvy im je zrozumiteľný a jasný a nemajú k nemu žiadne výhrady na znak čoho ju v dvoch (2) rovnopisoch vlastnoručne podpisujú, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jeden (1) rovnopis.
8. Všetky špecifické časti, ktoré neupravuje táto zmluva sa riadia Všeobecnými podmienkami poskytovania auditu účtovnej závierky uvedené v prílohe č. 1, ktoré sú neoddeliteľnou časťou tejto zmluvy.

V Považskej Bystrici dňa

V Považskej Bystrici dňa

Za dodávateľa:


Za objednávateľa

Ing. Ľubica Smaťanová
zodpovedný audítor
Audit consults, s r.o.

Dajana Gajdošová, starostka obce
OBEC PROCHOT

Dátum podpisu:

Príloha č.1 ku zmluve:

Všeobecné podmienky poskytovania auditu účtovnej závierky (ďalej len „VPPA“)

Príloha č.2 : Harmonogram prác

Všeobecné podmienky poskytovania auditu účtovnej závierky
(ďalej len "VPPA")

Tieto všeobecné podmienky poskytovania auditu spoločnosti Audit consults, s.r.o. sa uplatňujú na poskytovanie auditorských služieb, ktoré vyplývajú zo slovenských právnych predpisov, a na iné auditorské služby.

Úvod

Pre účely týchto obchodných podmienok majú nasledovné pojmy tento význam:

"Zmluva" je Zmluva o poskytnutí auditorských služieb alebo o poskytovaní účtovného poradenstva uzatvorená medzi Auditorom a Spoločnosťou, ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú tieto obchodné podmienky.

"Predmet Zmluvy" tvoria služby špecifikované v článku 1 Zmluvy.

"Spoločnosť" je zmluvná strana, ktorej Auditor poskytuje služby špecifikované v článku 1 Zmluvy, a to bez ohľadu na to, či táto zmluvná strana má právnu formu obchodnej spoločnosti alebo nie.

"Auditor" je spoločnosť Audit consults s.r.o. právnická osoba registrovaná v Slovenskej komore auditorov pod číslom licencie 323.

"Zákon o auditoch" je zákon NR SR č. 540/2007 Z.z. o auditoch, audite a dohľade nad vykonávaním auditu a o zmene a doplnení zákona NR SR č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

"Audit" znamená overovanie podľa Medzinárodných auditorských štandardov s cieľom umožniť Auditorovi vyjadriť názor na to, či auditované finančné alebo iné údaje sú pripravené vo všetkých významných súvislostiach v súlade s postupmi účtovania, alebo v prípade auditu účtovnej závierky, či účtovná závierka vyjadruje verne, vo všetkých významných súvislostiach, finančnú situáciu a výsledok hospodárenia auditovanej účtovnej jednotky v súlade so stanovenými postupmi účtovania.

"Dôverné informácie" znamená informácie, ktorých poskytnutie tretej osobe Zmluvnou stranou by mohlo byť v rozpore s oprávnenými záujmami druhej Zmluvnej strany. Dôvernými informáciami sú najmä (ale nielen) obsah tejto zmluvy a mená zamestnancov Zmluvných strán, o ktorých sa Zmluvné strany v súvislosti s touto zmluvou a jej plnením dozvedeli. Dôvernými informáciami nie sú informácie, ktoré sa bez porušenia tejto zmluvy stali verejne známymi, informácie získané oprávneným spôsobom od druhej Zmluvnej strany, informácie, ktoré boli nezávisle vyvinuté jednou Zmluvnou stranou, informácie, ktoré boli ktorejkoľvek Zmluvnej strane známe pred ich obdržaním prostredníctvom tejto zmluvy a informácie, ktorých používanie upravujú osobitné predpisy.

"Zákon o praní špinavých peňazí" je zákon NR SR č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Povinnosti a zodpovednosť manažmentu

1. Štatutárny orgán a iné orgány spoločnosti (ďalej aj len "manažment"), ktorej účtovná závierka sa audituje, sú zodpovední zabezpečiť udržiavanie náležitých účtovných záznamov, sú zodpovední za zostavovanie účtovnej závierky v súlade so všetkými účtovnými princípmi a právnymi a inými požiadavkami.
2. Manažment potvrdzuje, že je zodpovedný za zabezpečenie správnosti všetkých transakcií so spriaznenými subjektmi, vrátane toho, že sú všetky takéto transakcie podčiernené príslušnou dokumentáciou. V prípade manažerských poplatkov alebo podobných poplatkov v rámci skupiny podnikov je zodpovednosť manažmentu zabezpečiť priamu súvislosť takýchto poplatkov s poskytnutými službami a existenciu dostatočnej a primeranej dokumentácie, ktorá podporuje uznanie týchto nákladov pre daňové účely.
3. V prípade, že predmetom auditu alebo preverenia je konsolidačný balík informácií, štatutárny orgán Spoločnosti je zodpovedný za jeho včasné vypracovanie, správnosť a úplnosť.
4. Štatutárny orgán Spoločnosti zodpovedá za zostavenie jej výročnej správy v súlade so Zákonom o účtovníctve. Pred vydaním výročnej správy je manažment povinný predložiť v nej publikované informácie na kontrolu Auditorovi. Spoločnosť zahŕňa do výročnej správy všetky prípadne ním odporúčané zmeny a predloží mu na schválenie jej revidovanú pracovnú verziu.
5. Štatutárny orgán Spoločnosti je zo zákona povinný poskytnúť Auditorovi všetky účtovné záznamy Spoločnosti a k nim sa vzťahujúce informácie. Taktiež je povinnosťou Spoločnosti umožniť Auditorovi na požiadanie prístup ku všetkým jej ostatným záznamom a s nimi súvisiacimi informáciami, vrátane zápisníc zo všetkých zasadnutí a rokovaní orgánov Spoločnosti (predstavenstva, dozornej rady, valných zhromaždení, zastupiteľstva a pod.) a všetkých uznesení jej valných zhromaždení či obecných orgánov. Spoločnosť taktiež upovedomí Auditora o zvolaní každého valného zhromaždenia (zastupiteľstva) a umožní prístup ku všetkému svojmu majetku. Taktiež umožní Auditorovi účasť na fyzických inventúrach majetku, dátum ich konania mu pri tom oznámi najmenej mesiac vopred.
6. Spoločnosť poskytne Auditorovi všetky požadované informácie a údaje, ktoré budú nevyhnutné k plneniu Predmetu zmluvy, a to tak, aby bol dodržaný časový harmonogram auditu. Ten bude dohodnutý ešte pred začatím auditorských prác. Spoločnosť nezahŕňa Auditorovi žiadne informácie, ktoré budú očividne irelevantné k Predmetu Zmluvy, a to ani v prípade, že si ich Auditor vyslovene nevyžadá.
7. Spoločnosť zabezpečí získavanie informácií formou potvrdení od jeho obchodných partnerov podľa požiadaviek auditora a v zmysle zákona o auditoch, audite a dohľade nad vykonávaním auditu č. 540/2007 Z.z. Náklady na tieto postupy sú dohodnuté v zmluve.

8. V prípade, že predchádzajúce účtovné obdobie auditoval iný auditor, manažment dáva súhlas predchádzajúcemu auditorovi na poskytnutie údajov a informácií nastupujúcemu auditorovi.
9. Spoločnosť poskytne Auditorovi k overeniu originál účtovnej závierky, ktorá je predmetom auditu v predpisanej forme, vrátane poznámok a výkaze penazných tokov (ak to vyplýva z platných predpisov). Všetky tieto dokumenty musia byť opatrené dátumom a podpisom štatutárneho zástupcu Spoločnosti resp. ostatných zodpovedných osôb.
10. Spoločnosť respektujúci časový harmonogram auditu, odovzdá Auditorovi "Vyhlasenie vedenia Spoločnosti" vydané na jej úradnom papieri a podpísané zodpovednými vedúcimi pracovníkmi. Bude v ňom potvrdené všetky ústne vysvetlenia, ktoré Auditor v priebehu auditu získal. Musí obsahovať aj svedenie, že Spoločnosť žiadne informácie nevynechala ani úmyselne nezatajala. Auditor poskytne Spoločnosti návrh takéhoto vyhlásenia. Vyhlásenie bude opatrené rovnakým dátumom ako je dátum správy audítora.

Zodpovednosť a povinnosti Audítora

11. Auditor je povinný vyjadriť názor na účtovnú závierku vo forme a osobami, ktoré sú špecifikované v zmluve (dole) aj len auditorská správa).
12. Auditor sa vo svojej auditorskej správe bude zaoberať aj ďalšími skutočnosťami, ktoré môžu byť vyžadované právnymi alebo inými predpismi upravujúcimi výkon auditu.
13. Zodpovednosťou Audítora je vyjadriť vo svojej auditorskej správe názor na účtovnú závierku zákazníka ako celok, nie k jeho jednotlivým častiam (divíziám). Auditor má právo určiť druh a rozsah overovania jednotlivých divízií na základe odhadu daných okolností. Práca v prípade potreby, ktorú vykoná Auditor v rámci overovania divízií, môže byť rozsahom menšia ako predieka, ktorá by bola nutná, ak by Auditor vyjadroval názor na samostatnú divíziu.
14. Zodpovednosť Audítora zahŕňa aj posúdenie, či informácie týkajúce sa minulých období uvedené v dokumentoch obsahujúcich auditovanú účtovnú závierku sú vo všetkých významných aspektoch zhodné s informáciami uvedenými v účtovnej závierke.
15. Služby Audítora nie sú koncipované s cieľom odhaliť podvody alebo falšované údaje poskytované vedením Spoločnosti, preto sa nemožno spoľahnúť na to, že Auditor tieto skutočnosti odhalí. Z týchto dôvodov Auditor nemôže prijať zodpovednosť za zisťovanie podvodov ani za skresľovanie údajov vedením, pri práci sa bude spoliehať na pravosť a správnosť predkladaných dokumentov a informácií.
16. Auditor nie je zodpovedný za vykonanie postupov alebo získavanie informácií týkajúcich sa finančných výkazov po datume správy audítora. Počas obdobia medzi dátumom správy audítora a dátumom vydania finančných výkazov, má objednávateľ zodpovednosť informovať poskytovateľa o skutočnostiach, ktoré môžu ovplyvniť finančné výkazy.
17. Po vydaní finančných výkazov auditor nie je povinný zisťovať informácie týkajúce sa týchto finančných výkazov. Ak objednávateľ prepracuje finančné výkazy, má povinnosť informovať audítora o tejto skutočnosti.
18. Spoločnosť v situáciách podľa bodov 16. a 17. rozhodne o potrebe novej správy audítora k prepracovaným finančným výkazom.
19. Ústne vyjadrenia alebo návrhy správ, ktoré Auditor Spoločnosti poskytne, neodzrkadľujú jeho definitívne názory a závery. Tie budú obsiahnuté len v jeho záverečných písomných správach.
20. Auditor neponesie voči Spoločnosti žiadnu zodpovednosť za škodu resp. jeho zodpovednosť sa proporcionálne zníži, pokiaľ akákoľvek z nižšie uvedených udalostí prispieje ku vzniku škody Spoločnosti:
 - a. Spoločnosť poruší svoju povinnosť poskytnúť všetky informácie a dokumenty potrebné pre vykonanie auditu, resp. zamietne alebo z iného dôvodu neposkytne Auditorovi požadované informácie, prípadne poruší akokoľvek iné záväzky vyplývajúce zo zákona alebo zo Zmluvy,
 - b. Zamestnanec Spoločnosti, člen jej orgánu, jej zástupca alebo osoba so Spoločnosťou spriaznená sa dopusti konania alebo opomenutia (vrátane avšak nie výlučne, akéhokoľvek podvodného alebo zámerného konania alebo nedbalosti týchto osôb alebo zatajovania im známej informácie alebo nesprávneho prihlásenia), ktoré malo negatívny dopad na schopnosť Audítora poskytnúť služby v súlade so Zmluvou alebo zákonom, alebo
 - c. pokiaľ škody, ktoré Spoločnosť utrpela, nesie zodpovednosť iná osoba, než sú zmluvné strany, a to bez ohľadu na to, či:
 - táto osoba je alebo sa môže stať účastníkom súdneho konania alebo
 - zodpovednosť tejto osoby je alebo by mohla byť obmedzená, vylúčená, premičaná alebo z iného dôvodu nevymáhateľná.
21. Bez ohľadu na vyššie uvedené skutočnosti neponesie Auditor zodpovednosť za škodu, ak:
 - a. Auditor splní všetky kroky vyžadované zákonomi, najmä ak sa výrok Audítora alebo služby nim poskytnuté zakladajú na primeranom skúmaní skutočným s vynaložením náležitej profesionálnej starostlivosti
 - b. bezprostrednou príčinou škody nebolo konanie Audítora, resp. ku škode došlo bez ohľadu na konanie Audítora,
 - c. bola škoda spôsobená v dôsledku Auditorovej interpretácie zákonov alebo účtovných predpisov, ktorá vychádzala z odborných znalostí, ako sa u neho dali dôvodne predpokladať v momente je poskytnutia
 - d. ku škode došlo v dôsledku so zverejnením informácií, ktoré Auditor získal od Spoločnosti, ak toto zverejnenie bolo vyžadované zákonom alebo na základe nariadenia orgánu verejnej moci, alebo
 - e. ku škode došlo v dôsledku skutočnosti, že sa Spoločnosť neriadila odporúčaniami Audítora poskytnutými v rámci plnenia Zmluvy (nepr. v liste vedeniu Spoločnosti) alebo v prípade, že sa Spoločnosť v rozpore so Zmluvou spoliehala na ústne poradenstvo Audítora alebo na predbežné verzie záverečných správ.
22. Bez toho, aby boli dotknuté akokoľvek zákonné práva Spoločnosti voči Auditorovi, sa Spoločnosť zaväzuje, že bude uplatňovať nárok, ktorý jej vznikne v súvislosti so službami poskytovanými na základe Zmluvy, výhradne voči Auditorovi, a nie voči iným osobám (najmä, avšak nie výlučne, voči zamestnancom Audítora), ktoré plnili Predmet Zmluvy v mene Audítora, s výnimkou prípadu, keď škodu spôsobí zamestnanec prekročením svojich právomocí daných Auditorom.

30. S prihliadnutím na zvlášť ustanovenia tohto článku, je Auditor zodpovedný výlučne za škodu, ktorá vznikla Spoločnosti v dôsledku zariadenia Auditora a to na základe umyselného nevykonania alebo nespprávneho vykonania predmetu tejto zmluvy. Bez ohľadu na typ spôsobenej škody bude v rozsahu povolenom príslušnými právnymi predpismi akákoľvek zodpovednosť Auditora v súvislosti s jeho službami obmedzená sumou predstavujúcou dvojnásobok odmeny podľa bodu 1 Článku 4 zmluvy. Auditor nie je zodpovedný za stratu údajov alebo užší zisk Spoločnosti.

Rozsah auditu

24. Auditor vykoná audit v súlade s príslušnou právnou úpravou, vrátane Zákona č. 540/2007 Z.z. o auditoch, auditu a dohľade nad výkonom auditu v znení neskorších predpisov a medzinárodných auditorských štandardov.
25. Auditor vykoná audit taký spôsobom, ktorý považuje za potrebný pre splnenie svojej zodpovednosti uvedenej vyššie a zahŕňa také overovanie transakcií, existencie, vlastníctva a ocenenia aktív a záväzkov, ktoré považuje Auditor za potrebné. Auditor získava prehľad o účtovnom systéme Spoločnosti za účelom zhodnotenia jeho primeranosti ako základu pre prípravu účtovnej zvierky. Za účelom tohto zhodnotenia získava Auditor také dôkazy, ktoré považuje za dostatočné pre vyjadrenie odôvodneného názoru.
26. Počas plánovania auditu sa Spoločnosť a Auditor dohodnú na zozname informácií a podpornej pracovnej dokumentácie, vrátane pracovnej verzie účtovnej zvierky, výročnej správy, konsolidovaného balíka informácií alebo iného relevantného dokumentu, ktorý je predmetom auditu (zoznam podkladových materiálov), ktoré Spoločnosť dá Auditorovi k dispozícii. Zoznam podkladových materiálov, ktorý auditor odberateľovi odovzdá, nemusí byť nevyhnutne konečný ani úplný. Auditor má právo na podľa potreby doplnovať a upravovať. Spoločnosť je zodpovedná za dodržiavanie časového plánu poskytovania podpornej pracovnej dokumentácie a informácií podľa zoznamu podkladových materiálov a za náležitý vypracovanie pracovnej verzie účtovnej zvierky, výročnej správy, konsolidovaného balíka informácií alebo iného relevantného dokumentu, ktorý je predmetom auditu, tak aby Auditor mohol efektívne vykonať audit resp. kontrolu.
27. Audit účtovnej zvierky (vyplyvajúci zo zákona alebo inej neobsahuje preverku súladu s daňovými alebo inými predpismi, ako napr. devizovými predpismi, pokiaľ tieto služby neboli špecifikované v písomnej zmluve. Audit neobsahuje preverku bežného vedenia a efektívnosti zakazníka. Audit nie je určený na identifikovanie všetkých významných nedostatkov v systéme zakazníka.
28. Za ochranu aktív Spoločnosti, za prevenciu a zistenie sprenevery, chýb a nesúladu s legislatívou je zodpovedný manažment. Auditor sa bude usilovať naplánovať audit takým spôsobom, aby existovala primeraná pravdepodobnosť odhalenia významných nesprávností v účtovnej závierke (vrátane tých, ktoré vyplývajú zo sprenevery, chýb alebo nesúladu s legislatívou), ale nie je možné spoľahnúť sa na to, že audit odhalí všetky významné nesprávnosti alebo spreneveru, chyby alebo prípadný nesúlad s legislatívou, ktoré môžu existovať.
29. Za predpokladu zverejnenia účtovnej zvierky spolu s názorom Auditora, musí byť dodržaná forma požadovaná Auditorom alebo forma výslovne akceptovaná Auditorom.
30. Ak Auditor svoj názor odvolá, nie je ho možné ďalej používať. V prípade, že bola účtovná závierka spolu s názorom zverejnená, musí sa potom zverejniť aj odvolanie názoru Auditora.
31. Všetky správy alebo iné materiály vypracované auditorom pre Spoločnosť sa považujú za dôverné, slúžia pre internú potrebu spoločnosti a bez predchádzajúceho súhlasu auditora nesmú byť poskytnuté tretím osobám. Súhlas sa nevyžaduje v prípade poskytnutia správ auditora o audite a pripojenej účtovnej závierky pre účely ich zverejňovania a vykazovania pre všeobecné účely. Všetky informácie a materiály, ktoré získal auditor pre účely auditu súvisiace so Spoločnosťou a auditom, sú majetkom auditora.
32. Ak je predmetom zmluvy overenie, či sú údaje vo výročnej správe v súlade s účtovnou závierkou, auditor posúdi výročnú správu, či sú v ňom zahrnuté kompletné účtovné závierky a či sú tieto údaje v súlade s auditovanou účtovnou závierkou alebo s auditovanou konsolidovanou účtovnou závierkou. Auditor ďalej prečíta ostatné údaje a informácie vo výročnej správe, či sú konzistentné v nadväznosti na pripojenú účtovnú závierku. V prípade súladu vydá písomnú správu o overení súladu výročnej správy s auditovanou účtovnou závierkou alebo s auditovanou konsolidovanou účtovnou závierkou.
33. Spoločnosť umožní účasť auditora pri vykonávaní fyzických inventúr majetku a minimálne jeden mesiac pred dátumom ich konania prerokuje s poskytovateľom spôsob a čas ich vykonania. V prípade, že auditorovi nebude umožnená účasť na inventúrach alebo v prípade zníženej preukaznosti inventúr, má auditor právo vyjadriť vo svojom výroku obmedzené rozsahy prác týkajúcich sa overenia fyzickej existencie majetku.
34. Auditor prerokuje s osobami poverenými spravovaním alebo osobami, ktoré splnomocnil v zmluve štatutárny orgán na prerokovanie postupu auditu s auditorom v dohodnutých termínoch nasledovné otázky:
a) celkový prístup a rozsah auditu
b) zistenia počas auditu v systéme účtovníctva a internej kontroly, vrátane možných podvodov
c) výsledky auditu účtovnej zvierky - úpravy na základe auditu
d) zistenia a odporúčania z priebežného auditu účtovníctva
e) iné významné otázky a problémy zistené počas auditu.

Auditor poskytne tie informácie ako sú výsledky auditu len v rozsah, v akom si ich počas auditu všimne z dôvodov, že audit nie je naplánovaný tak, aby zistoval všetky skutočnosti, ktoré sa týkajú vnútorných kontrolných systémov alebo spravovania účtovnej jednotky.

Výpoveď

35. Zakazník alebo Auditor môže vypovedať Zmluvu alebo pozastaviť, t.j. účinnosť písomným oznámením daným 30 dní vopred. Výpoveď alebo pozastavenie účinnosti podľa tohto odseku nie je na úmú akéhokoľvek práva, ktoré vzniklo Spoločnosti alebo Auditorovi pred výpoveďou alebo takýmto pozastavením účinnosti, a všetky časti, ktoré Spoločnosť dlží Auditorovi sa stanú splatnými dňom účinnosti výpovede alebo pozastavenia.

Ochrana dôverných informácií

36. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých Dôverných informáciách získaných pri plnení záväzkov z tejto zmluvy.
37. Zmluvné strany si navzájom udeľujú súhlas na poskytnutie informácií v potrebnom rozsahu, vrátane možných Dôverných informácií, svojím poskytovateľom, právnym zástupcom a iným spolupracujúcim osobám za predpokladu, že bude zachovaný dôverný charakter týchto údajov, a tiež tretím stranám, ak to vyžadujú slovenské a/alebo medzinárodné právne predpisy, či profesijné alebo iné predpisy, a to najmä (avšak nie výlučne) z dôvodu poskytovania údajov pre účely posúdenia nezávislosti Audítora, či previerky kvality.
38. V prílohe podľa bodu 26 tohto Článku sú Zmluvné strany povinné zabezpečiť, aby sa tretie strany, ktorým budú akékoľvek Dôverné informácie poskytnuté, zaviazali zabezpečiť minimálne takú ochranu Dôverných informácií, ako to vyžaduje táto zmluva.
39. V prípade, ak vznikne v súvislosti s poskytovaním auditorských služieb potreba, aby Spoločnosť sprístupnila osobné údaje zamestnancov a/alebo členov štatutárnych orgánov, prípadne iné osobné údaje (ďalej ako "Osobné údaje"), pričom Audítora sa v súlade s platným zákonom o ochrane osobných údajov stane prevádzkovateľom alebo sprostredkovateľom takýchto osobných údajov, Zmluvné strany sa zaväzujú, že:
- a) Osobné údaje (najmä v rozsahu meno, priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (ak bolo pridelené), adresa trvalého bydliska, či iné poskytnuté údaje) bude Audítora spracovávať len v rozsahu potrebnom na vykonanie služieb v zmysle zmluvy. Ak bude Osobné údaje spracovávať ako prevádzkovateľ, určí spôsob a rozsah spracovávania osobných údajov nevyhnutný na poskytnutie dohodnutých služieb v súlade s platným zákonom o ochrane osobných údajov, a
 - b) Spoločnosť dáva súhlas na spracovanie poskytnutých Osobných údajov ako aj na ich poskytnutie ďalším subjektom, za predpokladu, že bude zachovaný dôverný charakter týchto údajov, a tiež tretím stranám, ak to vyžadujú slovenské a/alebo medzinárodné právne, profesijné či iné predpisy, a to najmä (avšak nie výlučne), z dôvodu poskytovania údajov pre účely posúdenia nezávislosti Audítora či previerky kvality.
 - c) Spoločnosť týmto vyhlasuje, že získala všetky oprávnenia a súhlasy dotknutých osôb s poskytnutím ich Osobných údajov Audítora. Informovala tieto osoby o tom, že ich údaje budú, môžu byť a/alebo budú poskytnuté Audítora, a takéto súhlasy boli s týmto vedomím vydané, sú platné a nevylučujú poskytnutie údajov Audítora, ako tretej strane a prípadne ďalšiemu prevádzkovateľovi za účelom ich spracovania, tam kde je to relevantné. Rovnako má Audítora zato, že údaje, poskytnuté Spoločnosťou sú úplné, správne, aktuálne, presné a pravdivé.

Závazky podľa tohto článku sú časovo neobmedzené a to až do doby, kedy sa informácie stanú verejne známymi.

Vyhlásenia a spolupráca zo strany manažmentu

40. Ako súčasť auditorských postupov môže Audítora požadovať od manažmentu formálne písomné potvrdenia určitých skutočností ovplyvňujúcich účtovnú závierku, ako napríklad tie, ktoré významne závisia od odhadov vykonaných manažmentom. Audítora sa tiež môže spoliehať na informácie a názory osôb s primeranou odbornou kvalifikáciou (bez ohľadu na to či sú alebo nie sú zamestnancami zákazníka), bánk a iných subjektov.
41. Audítora je oprávnený požadovať nahliadnutie do všetkých dokumentov alebo vyhlásení, ktoré budú vydané spolu s účtovnou závierkou.

Ochrana pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti

Spoločnosť sa zaväzuje, že ak nekoná vo vlastnom mene (alebo ak existujú pochybnosti o tom, v ktorom mene koná), preukáže Audítora formou záväzného písomného vyhlásenia meno, priezvisko, rodné číslo alebo dátum narodenia fyzickej osoby resp. obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo právnickej osoby, v ktorej mene koná. Spoločnosť sa ďalej zaväzuje, že poskytne Audítora akúkoľvek potrebnú súčinnosť a spoluprácu v zmysle Zákona o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o znení a doplnení niektorých zákonov ako aj ostatných súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov.

Účtovná závierka skupiny podnikov

42. V prípade, že auditorská správa sa týka účtovnej závierky za skupinu podnikov zostavenej Spoločnosťou (konsolidovaná účtovná závierka), Audítora preverí prácu audítorov ostatných zúčastnených spoločností v danej skupine v rozsahu, aký Audítora považuje za nevyhnutný na sformovanie svojho názoru na konsolidovanú účtovnú závierku. Zodpovednosť za audit jednotlivých účtovných závierok týchto zúčastnených spoločností zostáva na audítoroch týchto zúčastnených spoločností.

Iní audítori (audítori komponentov)

43. K vykonaniu práce môže Audítora potrebovať, aby organizačné zložky úcerskej spoločnosti a pridružené alebo spoločné podniky požiadali svojich audítorov o vykonanie takej práce, akú Audítora považuje za nevyhnutnú. Súčasťou tohto procesu môže byť žiadosť Audítora, aby spoločnosť komunikovala s riaditeľmi organizačných zložiek úcerských spoločností, a pridružených alebo spoločných podnikov, najmä v prípadoch, ak sídla alebo podnikajú mimo územia Slovenskej republiky, za účelom vysvetlenia a vykonania potrebných postupov a zapojenia lokálnych audítorov.

Vzájomná spolupráca

44. Zmluvné strany budú počas výkonu auditu tesko spolupracovať, aby mohol Audítora priebežne informovať Spoločnosť o postupe práce. Každá zmluvná strana ustanoví osobu, ktorá bude zodpovedná za spoluprácu s druhou stranou a za vyriešenie akýchkoľvek problémov, ktorý by mohli nastať pri plnení Zmluvy.